

Setting  
the Standard for  
Quality in  
Healthcare  
Interpreting



[www.CCHICertification.org](http://www.CCHICertification.org)

Contact us at  
[info@cchicertification.org](mailto:info@cchicertification.org)

CCHI  
1725 I St. NW, Suite 300  
Washington, DC 20006

©2016-18, CCHI

- ✓ Read **CCHI Candidate's Examination Handbook** ([http://cchicertification.org/uploads/CCHI\\_Candidate\\_Examination\\_Handbook.pdf](http://cchicertification.org/uploads/CCHI_Candidate_Examination_Handbook.pdf)).
- ✓ Review the **Certification Process** to plan your time (<http://cchicertification.org/uploads/2018-CCHI-Certification-Process.pdf>).
- ✓ Review the **Test Content Outline** to know what is going to be tested on the exam ([http://cchicertification.org/uploads/CCHI\\_Test\\_Content\\_Outline-2017.pdf](http://cchicertification.org/uploads/CCHI_Test_Content_Outline-2017.pdf)).
- ✓ Create a **study plan** designating specific time per day/week for each topic/skill tested on the exam, and set the date for taking the exam based on this plan.
- ✓ Think of and practice self-help techniques to **reduce testing anxiety**.

- 
- ✓ Carefully study all the documents mentioned in the **CoreCHI™ Exam Study Tips** ([http://cchicertification.org/uploads/CoreCHI\\_Study\\_Tips.pdf](http://cchicertification.org/uploads/CoreCHI_Study_Tips.pdf)).
  - ✓ View the **recorded webinar about Infection Control for Medical Interpreters** (at <http://cchicertification.org/cchi-webinars/past-webinars/>).
  - ✓ Review **healthcare terminology** in English by systems and appointment type, like prenatal visits, ER visits, various specialty types, hospital stays, and more. Don't forget about terminology related to nutrition, dentistry and mental health.
  - ✓ Review any other unfamiliar resources listed on our **Additional Resources** page (<http://cchicertification.org/additional-resources/>).
  - ✓ Self-assess your knowledge by **answering free sample questions** on pp. 70-72 of the *CCHI Candidate's Examination Handbook*. ([http://cchicertification.org/uploads/CCHI\\_Candidate\\_Examination\\_Handbook.pdf](http://cchicertification.org/uploads/CCHI_Candidate_Examination_Handbook.pdf)).
  - ✓ Purchase the **online CoreCHI™ Practice Exam** (\$30) – see the link at <http://cchiinterpreters.org>. (You are not required to take this exam. You'll need to create an account different than your application account.)

- 
- ✓ Review **bilingual healthcare terminology** by systems and appointment type. See examples in our **Mini-glossaries**) and on the other web links listed on our **Additional Resources** page (<http://cchicertification.org/additional-resources/>).
  - ✓ Review the **free webinar recording about the CHI™ exam** on our *YouTube* channel (<https://youtu.be/PFODZHRZGJA>).
  - ✓ **Practice your interpreting skills in all the three modes** – consecutive, simultaneous and sight translation:
    - ✓ **Create your own vignettes** or purchase material that already exists;
    - ✓ Work with a language partner or **record yourself** and evaluate for accuracy and completeness;
    - ✓ Gather different **healthcare documents** and instructions given to patients in various settings and **sight translate** them (i.e., intake, legal waivers, patients education materials, consent forms, etc.).
    - ✓ See if you can benefit from taking any of the **prerequisite training opportunities** listed at <http://cchicertification.org/prerequisite-programs/>.
    - ✓ See if you can benefit from taking any of the **continuing education training programs** listed at <https://ceapcchi.org/FindAProvider>.
    - ✓ See if you can benefit from taking any of the **continuing education online training modules** available at <http://cchiinterpreters.org>.